BMS Pediatric Proxy 8-17 Interview Form II: Research Staff Instructions

Instructions: The first page should be filled out by research staff and then separated from the
Instructions: This form is designed to aid in the interview process. If you are handing the form to the participant for them to fill out, use the mail version of this form instead. Instructions to the interviewer appear throughout the survey in italics, and scripts to read aloud to the participants appear using quotation marks. The scripts to read aloud are also boxed and shaded in light gray. Use these scripts as suggestions for how to move through the survey while establishing rapport with the participant.

Missing codes appear throughout this interview in small boxes or as response options. If a participant doesn't want to answer any item or doesn't know the answer, circle "88" (Declined to Answer/Refused) or "99" (Unknown) in that item's corresponding missing code box. Some items have missing codes built into their response options and therefore don't have those code boxes.

Remember to fill out the Medical Record Abstraction Form II. For the pain medication items, check the medical record to determine if there were any pain medications prescribed within the data collection window. Note on the Medical Record Abstraction Form II form and enter in the appropriate field during data entry.

Form II Administration Information:	
Who is filling out this questionnaire? (Select all that apply) ☐ 1. Mother or stepmother ☐ 2. Father or stepfather ☐ 3. Guardian ☐ 4. Other	**Follow-up period** ☐ 1. 6-month follow-up ☐ 2. 12 month follow-up ☐ 3. 24 month follow-up ☐ 4. 5 year follow-up ☐ 5. 10 year follow-up ☐ 6. 15 year follow-up
What is the method of administration of this form? ☐ 2. Mail ☐ 5. Medical Record Review	**What is the language of administration of this form?** ☐ 1. English ☒ 2. Spanish
What is the status of this follow-up assessment? ☐ 1. Some or all assessment done ☐ 2. Death due to burn related complications (update date and cause of death on Patient Status Form) ☐ 3. Death due to non- burn related complications (update date and cause of death on Patient Status Form) ☐ 4. Unable to locate ☐ 5. Refused this assessment ☐ 6. Unable to test/med comp/incapable of responding ☐ 7. Failed to respond ☐ 8. Did not consent to future assessment/withdrew ☐ 11. Incarcerated ☐ 13. Still in hospital (not discharged yet) ☐ 14. Unable to travel for assessment ☐ 15. Death (unknown causes) (update date and cause of death on Patient Status Form)	**If follow-up status is "unable to locate," mark the best reason, below:** ☐ 1. Homeless at previous data collection ☐ 2. International place of residence ☐ 3. Participant is child who was/is in CPS custody or foster care and no contact information is available ☐ 4. No known current contact info ☐ 5. Other reasons ☐ 6. Unable to contact due to Shriners Hospital regulations

Encuesta de Seguimiento del Sistema Modelo de Lesiones por Quemadura

Introduction Script (replace this script with your personalized center introduction script if applicable or modify as needed to facilitate the flow and rapport of the interview):

Hola, mi nombre es _____ y estoy llamando de _____ para hacerle algunas preguntas sobre cómo ha estado su hijo/a (desde su quemadura)…. O (desde la última vez que conversamos).

¡Gracias por seguir siendo parte de este estudio! Queremos aprender cómo les va a los jóvenes después de una quemadura. Algunas preguntas son sobre la quemadura de su hijo/a, y otras son sobre su hijo/a y la gente a su alrededor. Quizás note que algunas preguntas son similares y le parezcan repetitivas. Esto no es un error y es parte del proceso de investigación. Toda su información se mantendrá confidencial.
Si no está seguro(a) de cómo contestar una pregunta, por favor dé la respuesta que le parezca más correcta a usted. Puede decidir no responder a cualquier pregunta que no quiera contestar o que le parezca incómoda. Simplemente diga, "paso".

Vamos a comenzar con la entrevista. Por favor dígame en cualquier momento si tiene alguna pregunta.

Today's date: ___ ___ / ___ ___ / ___ ___

Time interview started: _____

"Su último cuestionario del estudio de investigación fue completado el ____/____/____."

"Sigamos adelante y empecemos."

Section 1: Burn Injury Follow-up

1. Desde su último cuestionario del estudio de investigación, ¿su hijo/a ha conversado con otros sobrevivientes de quemaduras para recibir apoyo sobre dificultades relacionadas con su quemadura? 88/Refused

- ☐ 1. Sí
- ☐ 2. No
- ☐ 99. No sé

2. Desde su último cuestionario del estudio de investigación, ¿su hijo/a ha recibido alguno de los siguientes servicios en su casa o como paciente externo por su quemadura? (*Escoja todas las que apliquen*)

- ☐ 1. Ningún servicio
- ☐ 2. Terapia ocupacional
- ☐ 3. Terapia física
- ☐ 4. Patología del habla y lenguaje
- ☐ 5. Trabajo social
- ☐ 6. Servicios psicológicos
- ☐ 7. Servicios vocacionales o atención emocional pediátrica
- ☐ 99. No sé

88/Refused

If clarification is needed, say "Algunos ejemplos de terapia ocupacional incluyen ayuda con equipo de adaptación y con el entorno de trabajo después de su lesión. Algunos ejemplos de terapia física incluyen amplitud de movimiento y ejercicios para caminar.

Interviewer instructions: *If the participant didn't receive any services OR if they didn't receive PT/OT, skip to #7 on page 4*

3. *Si su hijo/a recibió terapia ocupacional y/o física* ¿Cuántas sesiones de terapia ocupacional y/o terapia física ha tenido su hijo/a en las últimas 4 semanas? (Si no sabe exactamente, utilice su mejor aproximación)

- ☐ 1. Una
- ☐ 2. De 2 a 4
- ☐ 3. De 5 a 10
- ☐ 4. Mas de 10
- ☐ 77. No aplica (Ningún servicio) → *pase al #7* ***en la página 4***
- ☐ 99. No sé

88/Refused

Si su hijo/a recibió terapia ocupacional y/o física… Desde su último cuestionario, ¿dónde recibió su hijo(a) terapia ocupacional o física para su quemadura?

4. En el centro de quemaduras?

- ☐ 1. Sí
- ☐ 2. No
- ☐ 77. No aplica (no recibió terapia ocupacional/física)
- ☐ 99. No sé

88/Refused

5. ¿En otro lugar?

- ☐ 1. Sí
- ☐ 2. No
- ☐ 77. No aplica (no recibió terapia ocupacional/física)
- ☐ 99. No sé

88/Refused

6. ¿Por medio de telesalud? (por ejemplo, en consulta con su terapista mediante videoconferencia)

- ☐ 1. Sí
- ☐ 2. No
- ☐ 77. No aplica (no recibió terapia ocupacional/física)
- ☐ 99. No sé

88/Refused

7. Desde su último cuestionario del estudio de investigación, ¿su hijo/a ha tenido alguna cirugía relacionada a su quemadura (tales como cirugías para heridas abiertas o tratamiento de cicatrices)? ☐ 1. Sí → ☐ 2. No ☐ 99. No sé 88/Refused	*(Si su hijo/a tuvo cirugías relacionadas con su quemadura)* ¿Ha tenido su hijo/a alguna cirugía relacionada a su quemadura fuera de este centro clínico? ☐ 1. Sí ☐ 2. No ☐ 99. No sé 88/Refused

Section 2: Child Health Conditions
(Interviewer instructions: Write in 88 for refused or 99 for unknown for this section.)

Instrucciones: Por favor, conteste cada pregunta con un "sí" o "no".
Si contesta "sí", entonces, por favor, indique en qué medida afecta este problema la actividad diaria de su hijo/a utilizando estas respuestas:

1 Para nada	2 Muy poco	3 Poco	4 Moderada-mente	5 Bastante	6 Exagerada-mente	7 Muy exagerada-mente

Su hijo/a tiene problemas…	¿Problema?	1	2	3	4	5	6	7
1. De la vista?	☐ Sí ☐ No	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
2. De la audición?	☐ Sí ☐ No	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
3. De aprendizaje y comprensión?	☐ Sí ☐ No	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
4. Hablando o comunicándose de otras formas (ej; signos, gestos, tarjetas con imágenes, o sonidos que no son palabras)?	☐ Sí ☐ No	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5. Controlando emociones o comportamiento?	☐ Sí ☐ No	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6. Con convulsiones o epilepsia?	☐ Sí ☐ No	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
7. Relacionados con la boca (ej; masticar, tragar o babear)?	☐ Sí ☐ No	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
8. Con sus dientes o encías?	☐ Sí ☐ No	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
9. Con la digestión (ej; reflujo, vómito, o estreñimiento)?	☐ Sí ☐ No	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
10. Con diabetes Tipo 1 o Tipo 2?	☐ Sí ☐ No	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
11. Con su crecimiento?	☐ Sí ☐ No	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
12. Para dormir?	☐ Sí ☐ No	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
13. Con infecciones repetitivas?	☐ Sí ☐ No	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
14. Al respirar (ej; asma)?	☐ Sí ☐ No	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
15. Con áreas de la piel abiertas crónicas (ej; lesiones abiertas crónicas)?	☐ Sí ☐ No	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
16. Con otros problemas de la piel (ej; eczema)?	☐ Sí ☐ No	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
17. Con el corazón (tales como un defecto de nacimiento)?	☐ Sí ☐ No	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
18. Con dolor?	☐ Sí ☐ No	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
19. ¿Tiene su hijo/a algún otro problema médico?	☐ Sí ☐ No	En caso afirmativo, especifique el problema:						

Section 3: Pain Medication Follow-up

1. ¿**Actualmente** su hijo/a toma con regularidad medicamentos recetados para el dolor?
   - ☐ 1. Sí
   - ☐ 2. No
   - ☐ 99. No sé

   88/Refused

2. ¿**Actualmente** su hijo/a toma con regularidad medicamentos recetados para la comezón o picazón?
   - ☐ 1. Sí
   - ☐ 2. No
   - ☐ 99. No sé

   88/Refused

3. Desde **su último cuestionario del estudio de investigación**, su hijo/a ha recibido terapia psicológica o consejería a raíz de su quemadura?
   - ☐ 1. Sí
   - ☐ 2. No
   - ☐ 99. No sé

   88/Refused

4. En los **últimos 12 meses**, ¿su hijo/a tomó medicamentos por estar preocupado/a, tenso/a o ansioso/a?
   - ☐ 1. Sí
   - ☐ 2. No
   - ☐ 99. No sé

   88/Refused

5. En los **últimos 12 meses**, ¿su hijo/a tomó medicamentos por estar triste, sentirse vacío/a o deprimido/a?
   - ☐ 1. Sí
   - ☐ 2. No
   - ☐ 99. No sé

   88/Refused

Section 4: Body Image
(*Interviewer instructions: Write in 88 for refused or 99 for unknown for this section.)*

Las preguntas que siguen se refieren al aspecto físico de este niño.

	Definitivamente cierto=1	**Mayormente cierto=2**	**No está seguro (a)=3**	**Mayormente falso=4**	**Definitivamente falso=5**
1. Este niño considera que la quemadura no es atractiva para los demás.	☐	☐	☐	☐	☐
2. Este niño piensa que la gente no quiere tocarlo	☐	☐	☐	☐	☐
3. Este niño se siente inseguro entre extraños.	☐	☐	☐	☐	☐
4. Los cambios en el aspecto físico de este niño han interferido con sus relaciones.	☐	☐	☐	☐	☐

Section 5: PROMIS Family Relationships (*Interviewer instructions:* *Write in 88 for refused or 99 for unknown for this section.)*					
Responda a cada pregunta o enunciado marcando una casilla por línea.					
En las últimas 4 semanas...	**Nunca**	**Rara vez**	**A veces**	**A menudo**	**Siempre**
Mi niño/a ha sentido una relación estrecha con nuestra familia	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño/a ha sentido que realmente era importante para nuestra familia	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño/a ha recibido toda la ayuda que necesitaba de nuestra familia	☐	☐	☐	☐	☐
Mi familia y mi niño/a se han divertido juntos	☐	☐	☐	☐	☐

Section 6: BMS Itch (*Interviewer instructions:* *Write in 88 for refused or 99 for unknown for this section.)*						
En los últimos 7 días…		**Nunca**	**Casi nunca**	**A veces**	**A menudo**	**Casi siempre**
A mi hijo le costó trabajo dormir cuando tenía picazón		☐	☐	☐	☐	☐
Mi hijo se sintió enojado cuando tenía picazón		☐	☐	☐	☐	☐
Le costó trabajo a mi hijo poner atención cuando tenía picazón		☐	☐	☐	☐	☐
Le costó trabajo a mi hijo divertirse cuando tenía picazón		☐	☐	☐	☐	☐
	No applica (No hace trabajo escolar)	**Nunca**	**Casi nunca**	**A veces**	**A menudo**	**Casi siempre**
A mi hijo le cuesta trabajo hacer tareas escolares cuando tiene picazón.	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Section 7: PROMIS Anger *Interviewer instructions:* *Write in 88 for refused or 99 for unknown for this section.)*					
Por favor responda a cada pregunta o afirmación marcando una casilla por línea.					
En los últimos 7 días…	**Nunca**	**Casi nunca**	**A veces**	**Frecuente mente**	**Casi siempre**
1. Mí niño(a) se sintió enojado	☐	☐	☐	☐	☐
2. Mí niño(a) estaba tan enojado(a) que él/ella sentía que quería gritarle a alguien	☐	☐	☐	☐	☐
3. Mí niño(a) estaba tan enojado(a) que él/ella sentia que quería tirar algo	☐	☐	☐	☐	☐

En los últimos 7 días…	Nunca	Casi nunca	A veces	Frecuentemente	Casi siempre
4. Mi hijo se sintió molesto	☐	☐	☐	☐	☐
5. Cuando mi niño(a) se enojó(a), él/ella se quedó enojado(a)	☐	☐	☐	☐	☐

Section 8: PROMIS-25
(*Interviewer instructions: Write in 88 for refused or 99 for unknown for this section.)*

Responda a cada pregunta o enunciado marcando una casilla por línea

Ansiedad **En los últimos 7 días...**	**Nunca**	**Casi nunca**	**A veces**	**A menudo**	**Casi siempre**
Mi niño/a sintió como si algo terrible pudiera pasar	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño/a se sintió nervioso/a	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño/a se sintió preocupado/a	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño/a se preocupó cuando estaba en casa	☐	☐	☐	☐	☐
Síntomas de depresión **En los últimos 7 días...**	**Nunca**	**Casi nunca**	**A veces**	**A menudo**	**Casi siempre**
Mi niño/a sintió que todo le salía mal en la vida	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño/a se sintió solo/a	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño/a se sintió triste	☐	☐	☐	☐	☐
A mi niño/a le fue difícil divertirse	☐	☐	☐	☐	☐
Agotamiento **En los últimos 7 días...**	**Nunca**	**Casi nunca**	**A veces**	**A menudo**	**Casi siempre**
El cansancio hizo que a mi niño/a le fuera difícil estar al día con las tareas escolares	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño/a se cansó fácilmente	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño/a estuvo demasiado cansado/a para practicar deportes o hacer ejercicio	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño/a estuvo demasiado cansado/a para disfrutar de las cosas que le gusta hacer	☐	☐	☐	☐	☐
Relaciones entre iguales **En los últimos 7 días...**	**Nunca**	**Casi nunca**	**A veces**	**A menudo**	**Casi siempre**
Mi niño/a se sintió aceptado/a por otros niños de su edad	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño/a pudo contar con sus amigos	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño/a y sus amigos se ayudaron mutuamente	☐	☐	☐	☐	☐
Otros niños quisieron ser amigos de mi niño/a	☐	☐	☐	☐	☐

Efectos del dolor **En los últimos 7 días...**	**Nunca**	**Casi nunca**	**A veces**	**A menudo**	**Casi siempre**
Mi niño/a tuvo dificultad para dormir cuando tenía dolor	☐	☐	☐	☐	☐
A mi niño/a le fue difícil prestar atención cuando tenía dolor	☐	☐	☐	☐	☐
A mi niño/a le fue difícil correr cuando tenía dolor	☐	☐	☐	☐	☐
A mi niño/a le fue difícil caminar una manzana (cuadra) cuando tenía dolor	☐	☐	☐	☐	☐

Intensidad del dolor **En los últimos 7 días...**											
En promedio, ¿cómo diría que es el dolor de su niño/a?	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Ningún dolor										**El peor dolor imaginable**

Section 9: PROMIS Sleep Disturbance (*Interviewer instructions: Write in 88 for refused or 99 for unknown for this section.)*					
Responda a cada pregunta o enunciado marcando una casilla por línea.					
En los últimos 7 días...	**Nunca**	**Casi nunca**	**A veces**	**A menudo**	**Casi siempre**
Mi niño/a tuvo dificultad para quedarse dormido/a	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño/a durmió toda la noche	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño/a tuvo dificultad para dormir	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño/a tuvo problemas para dormir	☐	☐	☐	☐	☐

Section 10: PROMIS Physical Function Mobility & Upper Extremity Mobility (*Interviewer instructions: Write in 88 for refused or 99 for unknown for this section.)*					
Responda a cada pregunta o enunciado marcando una casilla por línea					
Capacidad de funcionamiento físico-Movilidad **En los últimos 7 días...**	**Sin dificultad**	**Con poca dificultad**	**Con alguna dificultad**	**Con mucha dificultad**	**No puedo hacerlo**
Mi niño/a pudo practicar los mismos deportes y ejercicios que otros niños de su edad podían hacer	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño/a pudo levantarse del piso (suelo)	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño/a pudo subir escaleras sin agarrarse a nada	☐	☐	☐	☐	☐

Capacidad de funcionamiento físico-Movilidad **En los últimos 7 días...**	**Sin dificultad**	**Con poca dificultad**	**Con alguna dificultad**	**Con mucha dificultad**	**No puedo hacerlo**
Mi niño/a ha tenido la capacidad física para hacer las actividades que más le gustan	☐	☐	☐	☐	☐

Por favor responda a cada pregunta o afirmación marcando una casilla por línea.

En los últimos 7 días…	**Sin ninguna dificultad**	**Con poca dificultad**	**Con algo de dificultad**	**Con mucha dificultad**	**No puede hacerlo**
Mi niño(a) pudo abotonar su camisa o pantalón.	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño(a) pudo abrir un frasco por el/ella misma.	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño(a) pudo abrir los anillos en carpetas de la escuela	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño(a) pudo verter una bebida de una jarra llena	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño(a) pudo levanter su camisa sobre su cabeza sin ayuda	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño(a) pudo abrir puertas pesadas	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño(a) pudo ponerse sus zapatos sin ayuda	☐	☐	☐	☐	☐
Mi niño(a) pudo utilizar una llave para abrir una puerta	☐	☐	☐	☐	☐

Section 11: PROMIS Physical Activity
(*Interviewer instructions: Write in 88 for refused or 99 for unknown for this section.)*

Responda a cada pregunta o enunciado marcando una casilla por línea.

En los últimos 7 días...	**Ningún día**	**1 día**	**2-3 días**	**4-5 días**	**6-7 días**
¿Cuántos días su niño/a ha hecho tanto ejercicio o ha jugado tanto que su cuerpo se ha cansado?	☐	☐	☐	☐	☐
¿Cuántos días su niño/a ha hecho ejercicio muy intenso durante 10 minutos o más?	☐	☐	☐	☐	☐
¿Cuántos días su niño/a ha hecho tanto ejercicio que ha acabado respirando fuerte?	☐	☐	☐	☐	☐
¿Cuántos días su niño/a ha estado tan activo/a físicamente que ha sudado?	☐	☐	☐	☐	☐

Section 12: NIH Toolbox General Life Satisfaction
(Interviewer instructions: Write in 88 for refused or 99 for unknown for this section.)

Indica hasta qué punto está de acuerdo o en desacuerdo

	Completamente en desacuerdo	En desacuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	De acuerdo	Completamente de acuerdo
1. Al niño (o la niña) le esta llendo bien en la vida	☐	☐	☐	☐	☐
2. La vida del niño (o de la niña) es justo como la quiere	☐	☐	☐	☐	☐
3. El/la niño/a tiene una buena vida	☐	☐	☐	☐	☐
4. El/la niño/a tiene lo que desea en la vida	☐	☐	☐	☐	☐

Section 13: Demographics

1. ¿Cuál es el peso de su hijo/a actualmente? (libras)_____ ☐ No sé 88/Refused
For data collector use only: convert pounds to kg: _____

2. ¿ Cuál es la estatura de su hijo/a actualmente? (pies/pulgadas)_____ ☐ No sé 88/Refused
For data collector use only: convert feet/inches to cm: _____

3. ¿Dónde está viviendo su hijo/a ahora? (Escoja solo una)
   - ☐ 1. Residencia privada
   - ☐ 2. Casa de convalecencia
   - ☐ 4. Institución correccional
   - ☐ 5. Hotel/motel
   - ☐ 6. Sin hogar
   - ☐ 7. Hospital

88/Refused
99/Unknown

4. Actualmente, ¿cuál es el código postal de su hijo/a ? _____
   ☐ No aplica (no vive en los Estados Unidos) ☐ No aplica (sin hogar)

5. ¿Con quién está viviendo su hijo/a ahora? (Escoja todas las que apliquen)
   - ☐ 4. Padre/madre o padrastro/madrastra
   - ☐ 5. Otro pariente (hermanos, abuelos)
   - ☐ 6. Otros, no parte de la familia
   - ☐ 7. Tutor legal/guardián legal

88/Refused
99/Unknown

6. ¿Cuál es la situación escolar de su hijo/a ahora?
- ☐ 1. Va a la escuela
- ☐ 2. No va a la escuela →

88/Refused
99/Unknown

Si no está asistiendo a la escuela, ¿Por qué no?
- ☐ Tiene que ver con la quemadura
- ☐ Otros problemas médicos
- ☐ Razones emocionales/sociales
- ☐ Razones judiciales/cárcel
- ☐ Abuso de sustancias
- ☐ Decisión personal
- ☐ Otra razón
- ☐ No aplica (va a la escuela)

88/Refused
99/Unknown

7. Si su hijo/a no había regresado a la escuela cuando completó su último cuestionario del estudio de investigación, pero ahora está en la escuela,
¿Cuándo fue el primer día que regreso su hijo/a a la escuela desde su quemadura? (Por favor, ponga su mejor respuesta si no sabe la fecha exacta) :____/_____/_____

8. ¿Cuántos años de educación ha completado su hijo/a?
- ☐ 0. Pre-escolar completado
- ☐ 1. 1 año o menos
- ☐ 2. 2 años
- ☐ 3. 3 años
- ☐ 4. 4 años
- ☐ 5. 5 años
- ☐ 6. 6 años
- ☐ 7. 7 años
- ☐ 8. 8 años
- ☐ 9. 9 años
- ☐ 10. 10 años
- ☐ 11. 11 o 12 años; sin diploma
- ☐ 12. Diploma de high school o equivalente (es decir, GED)
- ☐ 66. Otra

88/Refused
99/Unknown

9. ¿Actualmente, su hijo/a está recibiendo ingresos por Discapacidad/incapacidad tales como del Seguro por Incapacidad del Seguro Social, o de un seguro privado por largo plazo? (*Escoja todas las que apliquen*)
- ☐ 1. Mi hijo/a no está recibiendo ingresos por discapacidad
- ☐ 2. Seguro por Incapacidad del Seguro Social (SSDI)
- ☐ 4. Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI)
- ☐ 6. Otro _____
- ☐ 99. No sé

88/Refused

Si su hijo/a esta recibiendo ingresos por discapacidad, ¿está recibiendo ingresos por discapacidad debido a su lesión?
- ☐ 1. Sí, mi hijo/a está recibiendo ingresos por discapacidad debido a su lesión
- ☐ 2. No, mi hijo/a no está recibiendo ingresos por discapacidad debido a su lesión
- ☐ 77. No aplica (no recibe ingresos por discapacidad)
- ☐ 99. No sé

88/Refused

10. ¿Actualmente, su hijo/a tiene algún problema físico, tal como problemas para moverse (dificultad para mover los brazos, las piernas o el cuerpo)?

- ☐ 1. Sí
- ☐ 2. No

88/Refused
99/Unknown

"La siguiente pregunta se refiere a sus ingresos. Agradecemos esta información porque con frecuencia los ingresos están relacionados con la salud. Por ejemplo, nos gustaría saber si las familias que han reportado ingresos bajos tienen más problemas con el acceso a servicios de atención médica, como el cuidado dental o la terapia física. Tener esta información nos ayuda a abogar por mejores programas que atienden personas con quemaduras."

11. ¿Aproximadamente cuáles fueron **los ingresos anuales totales de su familia** en el último año completo (ingresos totales de todos los miembros de la familia que viven con usted en su hogar, incluyéndose usted)? (en dólares estadounidenses)

- ☐ 1. Menos de $25,000
- ☐ 2. $25,000-$49,999
- ☐ 3. $50,000-$99,999
- ☐ 4. $100,000-$149,999
- ☐ 5. $150,000-$199,999
- ☐ 6. $200,000 o más
- ☐ 7. No vivía en los Estados Unidos
- ☐ 77. No aplica (ej., vivía en una institución)
- ☐ 88. Prefiero no responder

99/Unknown

12. ¿Cuántas personas viven en su hogar (incluyéndose usted)? _____

13. ¿Actualmente quién es el principal patrocinador de la atención médica de su hijo/a? Es decir, ¿quién está pagando por la mayor parte de los costos de atención de la quemadura de su hijo/a? (Escoja solo una)

- ☐ 1. Medicare
- ☐ 2. Medicaid (DSHS)
- ☐ 3. Seguro privado/HMO/PPO/Pre-pagado/Administrado
- ☐ 4. Inmunización por accidente laboral (L&I)
- ☐ 6. Champus/Tri-Care
- ☐ 7. Paga por sí mismo o es indigente (recibe ayuda pública)
- ☐ 9. VA
- ☐ 10. Otra persona
- ☐ 11. Filantropía (ayuda privada o fundación privada o hospital Shriners)
- ☐ 77. No aplica (no hay gastos por la quemadura)
- ☐ 99. No sé

***Interviewer Instructions**: **If** the child is **under 14 years old**, you are **finished** with the survey.*
***If** the child is **between 14 and 17 years old**, **please complete Section 14**, below*

Time interview ended: _____; Length of interview: _____

If** the child is **under 14 years old, say,

"¿Hay algo más que le gustaría decirnos?

_____

_____

Muchas gracias por compartir sus experiencias con nosotros."

Section 14: Community Integration Questionnaire (CIQ)

(*Interviewer instructions: Write in 88 for refused or 99 for unknown for this section.)*

***If** the child is **between 14 and 17 years old**, **please complete Section 14**, below*

Actualmente:

1. ¿Su hijo/a se hace cargo de su cuidado personal cuando se le pide?
   - ☐ 1. Con frecuencia
   - ☐ 2. Algunas veces
   - ☐ 3. Nunca

¿Aproximadamente cuantas veces al mes usualmente participa su hijo/a en las siguientes actividades fuera de su casa…

2. Ir de compras?
   - ☐ 1. Nunca
   - ☐ 2. De 1 a 4 veces
   - ☐ 3. 5 veces o más

3. Actividades de tiempo libre tales como ir al cine, deportes, restaurantes o alguna otra cosa?
   - ☐ 1. Nunca
   - ☐ 2. De 1 a 4 veces
   - ☐ 3. 5 veces o más

4. Visitar amistades o familiares?
   - ☐ 1. Nunca
   - ☐ 2. De 1 a 4 veces
   - ☐ 3. 5 veces o más

5. ¿Cuando su hijo/a participa en actividades de tiempo libren, ¿por lo general lo hace solo o con otros?
   - ☐ 1. La mayoría de las veces solo/a
   - ☐ 2. La mayoría de las veces con amistades que tienen lesiones por quemadura
   - ☐ 3. La mayoría de las veces con miembros de la familia
   - ☐ 4. La mayoría de las veces con amistades que no tienen lesiones por quemadura
   - ☐ 5. En combinación con miembros de la familia y amigos/as
   - ☐ 77. No aplica (no hizo actividades de tiempo libre)

6. ¿Su hijo/a tiene un mejor amigo/a en quien confía?
   - ☐ 1. Sí
   - ☐ 2. No
   - ☐ 99. No sé

Time interview ended: _____

Length of interview: _____

¿Hay algo más que le gustaría decirnos?

_____

_____

_____

Muchas gracias por compartir sus experiencias con nosotros.